



BESCHÄFTIGUNG
Eisen und Stahl (EGKS)

EMPLOYMENT
Iron and steel (ECSC)

EMPLOI
Sidérurgie (CECA)

SCHNELLBERICHT

RAPID INFORMATION

NOTE RAPIDE

12. September 1984

AUGUST / SEPTEMBER 1984

ENTWICKLUNG DER BESCHAEFTIGUNG IN DER EISEN- UND STAHLINDUSTRIE
(EGKS)

Schnellmeldung gemaess Entscheidung Nr. 1870/75/EGKS der
Kommission vom 17. Juli 1975

A. Belegschaft (Arbeiter, Angestellte, Lehrlinge)	1
B. Entlassungen von Arbeitern	
C. Von Massnahmen zur Einschraenkung der Arbeitszeit betroffene Arbeitnehmer	2
D. Nicht geleistete Arbeitsstunden	3

AUGUST / SEPTEMBER 1984

TRENDS IN EMPLOYMENT IN THE IRON AND STEEL INDUSTRY (ECSC)

Rapid Statistics according to Commission's Decision no.
1870/75/ECSC of 17 July 1975

A. Employees (manual workers, staff, apprentices)	1
B. Dismissals and redundancies of workers	
C. Employees affected by reduction in hours worked	2
D. Hours worked lost	3

AOUT / SEPTEMBRE 1984

EVOLUTION DE L'EMPLOI DANS L'INDUSTRIE SIDERURGIQUE (CECA)

Statistiques rapides selon Décision de la Commission no.
1870/75/CECA du 17 juillet 1975

A. Effectifs (ouvriers, employés, apprentis)	1
B. Licenciements d'ouvriers	
C. Effectifs touchés par des mesures de réduction de la durée du travail	2
D. Heures de travail perdues	3

DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABERS STATISTISKE KONTOR
 STATISTISCHES AMT DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN
 ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ
 STATISTICAL OFFICE OF THE EUROPEAN COMMUNITIES
 OFFICE STATISTIQUE DES COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES
 ISTITUTO STATISTICO DELLE COMUNITÀ EUROPEE
 BUREAU VOOR DE STATISTIEK DER EUROPESE GEMEENSCHAPPEN

L-2920 Luxembourg — Tél. 43011 — Téléx: Comeur Lu 3423
 B-1049 Bruxelles, Bâtiment Berlaymont, Rue de la Loi 200 (Bureau de liaison) — Tél. 235.11.11

Dieser Monatsbericht wird erstellt von der Abteilung „Beschäftigung und Erhebung über Arbeitskräfte“

This monthly bulletin was prepared by the division 'Employment and labour force sample survey'.

Ce bulletin mensuel a été élaboré par la division « Emploi et enquêtes Forces de travail ».

Renseignements: Information: Auskünfte:

H.P. ZERN - Tél. 4301-2983

Symbols and abbreviations

T	Total	∅	Average	p	Preliminary
M	Males	:	Not available	r	Revised
F	Females	•	Estimated by Eurostat	Σ	Sum

Zeichen und Abkürzungen

T	Insgesamt	∅	Durchschnitt	p	Vorläufig
M	Männer	:	Nicht verfügbar	r	Revidiert
F	Frauen	•	Von Eurostat geschätzt	Σ	Summe

Signes et abréviations

T	Total	∅	Moyenne	p	Provisoire
M	Hommes	:	Non disponible	r	Révisé
F	Femmes	•	Estimé par Eurostat	Σ	Somme

	BR DEUTSCH- LAND	FRANCE	ITALIA	NEDER- LAND	BELGIE BELGIE	LUXEM- BOURG	UNITED- KINGDOM	IRELAND	DANMARK	EUR-9	
	BELEGSCHAFT			EMPLOYEES			EFFECTIFS			x 1 000	
1980	201	114	101	21	47	16	133	0,7	2,5	636	
1981	192	100	98	21	45	14	96	0,6	1,9	569	
1982	181	97	94	20	43	13	82	0,7	1,7	533	
1983	169	93	90	20	40	12	67	0,6	1,5	494	
END OF YEAR/ FIN D'ANNEE/ JAHRESENDE											
1980	197,4	104,9	99,5	21,0	45,2	14,9	112,1	0,5	2,2	597,9	
1981	186,7	97,3	95,7	20,9	44,1	13,4	88,2	0,7	1,7	548,8	
1982	175,9	95,2	91,5	20,2	41,6	12,4	74,5	0,6	1,6	513,6	
1983	163,7	90,7	87,1	19,2	39,6	12,9	63,7	0,7	1,6	479,2	
1983	I	174,2	94,6	91,9	20,2	41,0	12,0	72,1	0,6	1,4	508,1
	II	173,6	94,5	91,7	20,1	40,9	12,3	71,4	0,6	1,4	506,7
	III	173,1	92,7	91,5	20,1	40,6	12,5	69,6	0,6	1,4	502,1
	IV	158,4	92,5	92,0	20,0	40,5	12,3	68,6	0,6	1,4	499,0
	V	169,8	92,5	91,8	19,7	40,5	12,4	68,1	0,6	1,5	496,8
	VI	167,8	92,9	91,3	19,9	40,5	12,0	67,0	0,6	1,5	493,4
	VII	166,6	93,2	90,7	19,5	40,4	12,5	66,5	0,6	1,5	491,5
	VIII	167,0	92,8	90,3	19,4	40,3	12,6	66,2	0,6	1,6	490,8
	IX	167,8	92,3	88,9	19,3	40,3	12,7	65,4	0,6	1,6	488,9
	X	166,2	91,4	88,4	19,3	40,2	12,7	64,8	0,6	1,6	485,2
	XI	165,5	91,2	87,4	19,3	40,1	12,8	64,3	0,6	1,6	482,8
	XII	163,7	90,7	87,1	19,2	39,6	12,9	63,7	0,7	1,6	479,2
1984	I	161,7	90,1	87,2	19,1	39,4	12,6	63,6	0,7	1,6	476,0
	II	161,3	89,5	86,8	18,9	39,4	12,6	63,2	0,7	1,6	473,9
	III	160,4	88,0	86,5	18,8	39,4	12,6	62,6	0,7	1,6	470,6
	IV	158,4	85,6	85,6	18,7	39,3	12,6	62,5	0,7	1,6	465,0
	V	157,3	85,5	85,8	18,6	39,3	12,6	62,0	0,7	1,6	463,4
	VIp	154,9	86,3	82,7	18,6	39,4	12,7	61,8	0,7	1,6	458,7
	VIIp	154,5	86,3	82,0	18,6	39,0	12,7	61,6	0,7	1,6	457,0
	VIIIp	154,5	86,6	79,4	18,6	38,8	12,7	61,5	0,7	1,6	454,4
	IXp	155,9			18,6		12,8	61,4	0,7	1,6	
	ENTLASSUNGEN (Belegschaft)			DISMISSALS AND REDUNDANCIES (Employees)			LICENCIEMENTS (Effectifs)			x 1	
1980	4123	1040	273	310	588	35	39577	238	212	45460	
1981	3904	439	476	256	374	40	13739	10	353	19601	
1982	2479	205	197	229	240	20	7816	1	28	11215	
1983	2029	148	284	100	191	31	10607	1	249	10607	
1983	I	284	12	11	11	449	2	1915	0	210	2894
	II	142	8	7	9	20	1	447	1	4	639
	III	145	13	7	20	16	3	956	0	6	1166
	IV	338	10	10	7	11	2	664	0	2	1044
	V	197	8	12	6	14	1	336	0	1	575
	VI	154	10	5	9	17	3	788	0	3	989
	VII	254	9	7	4	18	4	254	0	1	551
	VIII	159	12	8	4	33	2	177	0	3	398
	IX	157	20	16	8	18	6	475	0	7	707
	X	80	25	8	5	18	3	375	0	5	519
	XI	56	8	149	12	14	2	313	0	5	559
	XII	63	13	44	5	291	2	146	0	2	566
1984	I	65	14	7	16	123	0	88	1	6	320
	II	60	15	147	192	15	1	375	0	4	809
	III	124	6	6	121	17	1	285	0	0	560
	IV	86	54	158	77	11	1	164	0	7	558
	V	51	49	7	83	8	4	355	0	6	563
	VIp	58	21	23	43	3	0	176	0	4	328
	VIIp	80	7	3	38	5	1		0	5	
	VIIIp	53	8	0	28	3	0		10	48	
	IXp	79			16		0		0	0	



	BR DEUTSCH- LAND	FRANCE	ITALIA	NEDER- LAND	BELGIQUE BELGIE	LUXEM- BOURG	UNITED KINGDOM	IRELAND	DANMARK	EUR-9	
	ENTLASSUNGEN (Arbeiter)			DISMISSALS AND REDUNDANCIES (Workers)			LICENCIEMENTS (Ouvriers)			x 1	
	(a)										
1980	3975	807	252	:	564	35	30866	216	204	36919	
1981	3647	339	441	:	359	35	10247	5	275	15348	
1982	2193	144	182	:	223	19	5926	0	23	8710	
1983	1744	100	261	:	765	30	4743	1	223	7867	
1983	I	215	3	11	:	365	2	1382	0	200	2178
	II	130	8	7	:	18	1	305	1	0	470
	III	142	11	6	:	13	3	557	0	2	734
	IV	282	5	10	:	11	2	527	0	1	838
	V	184	5	10	:	11	-	204	0	0	414
	VI	149	9	5	:	16	3	582	0	1	765
	VII	171	8	7	:	16	4	153	0	0	359
	VIII	152	7	7	:	24	2	101	0	2	295
	IX	143	14	15	:	16	6	326	0	6	526
	X	70	16	8	:	17	3	284	0	4	402
	XI	53	5	142	:	13	2	237	0	5	457
	XII	53	9	33	:	245	2	85	0	2	429
1984	I	59	11	7	:	123	0	67	1	6	274
	II	56	10	129	:	14	1	325	0	4	539
	III	114	5	5	:	16	1	201	0	0	342
	IV	77	46	127	:	10	1	121	0	6	388
	V	47	38	7	:	7	4	299	0	6	408
	VIp	51	14	23	:	3	0	147	0	4	242
	VIIp	73	3	3	:	5	1		0	5	
	VIIIp	50	6	0	:	3	0		10	48	
	IXp	75			:		0		0	0	

VON MASSNAHMEN ZUR EINSCHRAENKUNG DER
ARBEITSZEIT BETROFFENE ARBEITNEHMER

EFFECTIFS TOUCHES PAR DES MESURES DE
REDUCTION DE LA DUREE DU TRAVAIL

	EMPLOYEES AFFECTED BY REDUCTION OF HOURS WORKED							x 1			
1980	6271	2824	2374	2415	6274	0	:	0	165	:	
1981	14906	8297	8142	4224	8591	1590	:	0	88	:	
1982	38044	8014	9333	5745	9270	3092	7841	0	405	81741	
1983	47073	13362	18971	3496	10658	2408	3102	0	0	99070	
1983	I	86362	30974	22884	10896	14277	3471	11823	0	0	180687
	II	63149	37015	23901	6837	15249	3104	6438	0	0	155693
	III	60275	22468	26279	5824	13384	2838	5695	0	0	136763
	IV	45875	21844	23453	5531	12962	2555	2319	0	0	114539
	V	39558	16597	16111	2504	11905	2436	1186	0	0	90297
	VI	41261	9599	18597	1900	10266	2739	1119	0	0	85481
	VII	40266	7326	14067	2400	6672	2176	884	0	0	73791
	VIII	42246	3897	11670	118	7958	2087	388	0	0	68364
	IX	44511	1641	15827	1500	9724	2002	361	0	0	75566
	X	37680	2109	18052	2724	9171	1987	797	0	0	72520
	XI	32514	3479	17191	655	7991	1856	4640	0	0	68326
	XII	31176	3405	19614	1065	8336	1613	1575	0	0	66784
1984	I	24624	1196	18714	400	7094	1396	2132	0	0	55556
	II	15171	4832	17164	270	6556	1332	415	0	0	45740
	III	20067	3710	16427	320	6880	1225	751	0	345	49725
	IV	9153	859	17361	0	6993	1172	310	0	0	35848
	V	6630	122	14573	0	6541	1094	692	0	0	29652
	VI	6230	323	13612	0	5295	951	695	0	0	27106
	VIIp	1695	463	12647	0	4376	886		0	0	
	VIIIp	1528	367	9709	0	4012	883		0	0	
	IXp	1585			0		825		0	0	

(a) ohne Niederlande
Pays-Bas exclus
excluding Netherlands



		BR DEUTSCH- LAND	FRANCE	ITALIA	NEDER- LAND	BELGIE BELGIE	LUXEM- BOURG	UNITED KINGDOM	IRELAND	DANMARK	EUR-9
		NICHT GELEISTETE ARBEITSSTUNDEN					HEURES DE TRAVAIL PERDUES				
							WORKING HOURS LOST				
							x 1 000				
1980		:	:	:	:	2037	:	:	:	:	:
1981	Σ	4033	2394	6963	1296	2128	2643	4871	0	59	25988
1982		16527	2081	9414	2633	4858	5146	2733	84	167	43785
1983		17463	3163	21738	1305	4842	4009	1022	0	0	53542
<u>1983</u>	I	3105	558	2045	419	612	496	449	0	0	7684
	II	1885	807	2191	220	707	416	187	0	0	6413
	III	1748	318	2444	269	512	438	131	0	0	5860
	IV	1261	432	2089	124	427	374	53	0	0	4760
	V	1244	354	1713	81	378	308	30	0	0	4108
	VI	1185	130	1766	56	354	392	29	0	0	3912
	VII	1257	186	1414	8	191	287	18	0	0	3361
	VIII	1351	82	1236	2	308	238	9	0	0	3226
	IX	1347	55	1551	29	358	301	4	0	0	3645
	X	1169	56	1640	60	365	294	18	0	0	3600
	XI	942	101	1711	15	279	270	65	0	0	3395
	XII	969	84	1938	22	351	195	29	0	0	3588
<u>1984</u>	I	767	40	2074	14	340	200	29	0	0	3464
	II	477	96	1710	8	225	191	11	0	0	2718
	III	563	66	1747	10	204	178	15	0	0	2783
	IV	281	19	1698	0	141	151	9	0	0	2299
	V	218	3	1611	0	150	160	15	0	0	2157
	VI	161	10	1425	0	181	126	12	0	0	1915
	VIIp	66	15	1502	0	115	116		0	0	
	VIIIp	74	14	1137	0	126	116		0	0	
	IXp	63			0		108		0	0	



ERKLÄRUNGEN

1. RECHTSGRUNDLAGE

Die laufende statistische Erhebung über die Entwicklung der Beschäftigung in der Eisen- und Stahlindustrie (EGKS) basiert auf der Entscheidung Nr. 1870/75/EGKS der Kommission vom 17. Juli 1975.

2. ERHEBUNGSBEREICH

Die Erhebung richtet sich nur an die Eisen- und Stahlindustrie im Sinne des EGKS-Vertrages. Bei Unternehmen mit EGKS- und Nicht-EGKS-Erzeugung werden Beschäftigte des Nicht-EGKS-Bereichs ausgeschlossen.

3. DARSTELLUNGSFORM

Die vorläufigen und vorausschauenden Daten der SCHNELLMELDUNG - mit p gekennzeichnet - werden durch die endgültigen Monatsangaben aus den Fragebogen laufend ersetzt.

4. BELEGSCHAFT

Zur Belegschaft zählen alle Arbeitnehmer, die auf den Lohn- und Gehaltslisten der einzelnen Unternehmen stehen und in der dem EGKS-Vertrag unterliegenden Fertigung eingesetzt sind. Erfasst werden Arbeiter, Angestellte und Auszubildende.

5. ENTLASSUNGEN

Entlassungen sind durch den Arbeitgeber ausgesprochene Kündigungen des Arbeitsvertrags. Ein Arbeitnehmer kann wegen wirtschaftlichen Schwierigkeiten des Betriebes, wegen Umstrukturierungsmaßnahmen oder aus persönlichen Gründen entlassen werden.

EXPLANATORY NOTES

1. LEGAL BASIS

The current statistical survey on trends in the iron and steel industry (ECSC) is based on the Commission's Decision no. 1870/75/ECSC of 17 July 1975.

2. SCOPE OF THE SURVEY

The survey covers the iron and steel industry defined in the ECSC Treaty. Where companies are involved both in ECSC Treaty and non-Treaty activities, the employees engaged in non-ECSC departments are excluded.

3. FORM OF PRESENTATION

Provisional and forecasts data in RAPID INFORMATION - indicated by p - are revised when definitive monthly figures become available.

4. EMPLOYEES

Employment is defined as all employees on the books (employment register) of a company who are engaged on ECSC activities. Included are manual workers, staff and apprentices.

5. DISMISSALS AND REDUNDANCIES

Dismissals and redundancies are terminations of contracts of employment by the employer. An employee may be redundant due to adverse economic circumstances of the company, or due to restructuring measures, he may be dismissed due to personal reasons.

NOTES EXPLICATIVES

1. FONDEMENTS JURIDIQUES

L'enquête statistique courante sur l'évolution de l'emploi dans l'industrie sidérurgique (CECA) se fonde sur la décision no. 1870/75/CECA de la Commission du 17 juillet 1975.

2. CHAMP DE L'ENQUETE

L'enquête ne concerne que les industries sidérurgiques au sens du Traité CECA. Pour les entreprises dont les activités sont pour partie couvertes par le traité CECA et pour partie non couverte, l'emploi dans les domaines non CECA est exclu.

3. PRESENTATION

Ces données provisoires et prévisionnelles des INFORMATIONS RAPIDES (notées p) sont remplacées ultérieurement par des données mensuelles définitives du questionnaire.

4. EFFECTIFS

Sont compris dans les effectifs tous les travailleurs qui figurent sur les listes de paye de chaque entreprise et sont impliqués dans les productions relevant du Traité CECA. Ils comprennent ouvriers, employés et apprentis.

5. LICENCIEMENTS

Ils correspondent aux résiliations du contrat de travail du fait de l'employeur. Un travailleur peut être licencié en raison de difficultés économiques de l'entreprise, de mesures de restructuration ou pour des raisons personnelles.

UUAQ840093AC